**Zeitschrift:** Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses

Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses

**Band:** - (1942)

Rubrik: Bilan au 31 décembre 1942

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bilan au 31 décembre 1942.

### Bilan au

Compte de 1941		Compte de 1942	-	Comparaison avec compte de 1941
Fr.	ACTIF.	Fr.	Ct.	Fr.
0.570.540.457	I. Compte d'établissement.	0.001.002.177	70	. 04 400 700
2 576 513 457 206 281 292	1. Compte de construction du chemin de fer	2 <b>601 003 177</b> 207 872 985	<b>72</b>   33	+ <b>24 489 720</b> + 1 591 693
1 671 611 358	Etablissement de la ligne et installations fixes	1 681 667 707	94	+ 10 056 350
664 862 472	Matériel roulant	677 212 009	07	+ 12 349 537
33 758 335	Mobilier et ustensiles	34 250 475	38	+ 492 140
113 917 356	2. Excédent du prix de rachat sur les frais d'établissement	113 917 355		
2 690 430 813	Total Compte d'établissement	2 714 920 583	49	+ 24 489 720
32 006 851	II. Travaux en cours d'exécution	30 282 765	08	<b>– 1 724 086</b>
1 765 984	1. Ligne de raccordement Genève-Cornavin—Eaux-Vives	2 383 994		+ 618 010
4 542 364 8 922 386	2. Installation de la traction électrique	7 548 635 10 051 798	57	+ 3 006 271 + 1 129 413
9 667 628	4. Ier arrondissement	1 189 931	87	- 8477 696
4 880 570	5. II• »	7 152 530	54	+ 2 271 960
1 142 355	6. III *	922 846	97	- 219 508
_	7. Entreprises accessoires:  a. Economat		<u></u>	
1 081 447	b. Usines électriques	993 856	31	- 87 591
4 117	c. Ateliers	39 171	60	+ 35 055
249 345 692	III. Frais d'installation des entreprises accessoires	247 706 293	71	<b>- 1 639 398</b>
639 925	1. Economat	626 614	. 91	- 13 310
230 901 799 17 281 629	2. Usines électriques	229 653 198 16 973 977	50 05	- 1 251 600 - 307 652
519 339	<ul><li>3. Ateliers</li></ul>	452 503	25	- 66 836
	TW. Demons Normander			
245 290 564	IV. Dépenses à amortir	252 293 621	74	+ 7 003 058
34 853 918	<ol> <li>Frais d'émission et de conversion des emprunts</li> <li>Dépenses de construction d'installations supprimées</li> </ol>	33 439 510 —	15	- 1 414 408 -
210 436 646	3. Déficit de guerre des exercices 1914 à 1922	218 854 111	59	+ 8 417 466
188 046 051	V. Valeurs et créances	211 570 463	52	+ 23 524 413
5 245 131	1. Caisses, lettres de change et dépôts en banque	2 696 936	. 63	- 2 548 194
13 614 012	2. Valeurs:  a. Obligations et titres hypothécaires fr. 1 055 710. 90 b. Actions	13 542 252	90	<b>–</b> 71 759
60 042 036	3. Débiteurs divers	91 778 708	18	+ 31 736 672
6 278 394	4. Biens-fonds disponibles	5 952 327	19	- 326 067
42 591 508	5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve	51 149 958	30	+ 8 558 450
60 274 970	6. Recettes de 1942 à régler par la caisse en 1943	46 450 280	32	- 13 824 689
255 576 712	VI. Solde passif du compte de Profits et Pertes à fin 1942	247 159 246	33	- 8 417 466·
3 660 696 683		8 703 932 923	87	+ 43 236 241
			-	-
• I		,		į it

# 31 décembre 1942.

Compte de 1941	PASSIF.	Compte de 1942		Comparaison avec compte de 1941
Fr.		Fr.	Ct.	Fr.
2 889 307 100	I. Emprunts consolidés	2 975 652 150	_	+ 86 345 050
52 429 000	1. Emprunts du Central suisse		_	- 2 048 000
11 069 800	2. Emprunts de l'Union suisse		-	- 1 800 000
150 744 800 87 016 000	3. Emprunts du Jura-Simplon	150 259 350	-	- 485 450
69 333 000	4. Emprunt du Gothard	85 567 500 69 333 000	_	- 1 448 500
91 767 500	6. Emprunt 3 % différé des CFF, de 1903	88 989 500	_	- 2 778 000
100 000 000	7. Emprunt 4 ½ % des CFF, de 1927		_	
150 000 000	8. Emprunt 4 ½ % des CFF, de 1928		_	. —
350 000 000	9. Emprunt 4 % des CFF, de 1931		_	
113 063 000	10. Emprunt 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % des CFF, de 1932		-	<b>—</b> 2 749 000
73 312 000	11. Emprunt 4% des CFF, de 1933			- 73 312 000
100 000 000	12. Emprunt 4 % des CFF, de 1934		-	
83 884 000 135 000 000	13. Emprunt 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % des CFF, de 1935		_	<b>- 23460</b> 00
25 000 000	14. Prêt 4% de la Confédération, de 1936		_	0 × 000 000
100 000 000	16. Prêt $3\frac{1}{2}\frac{0}{0}$ de la Confédération, de 1937	. 100 000 000		- 25 000 000
40 000 000	17. Prêt 2 <sup>8</sup> / <sub>4</sub> % de la Confédération, de 1938	- 100 000 000,	_	- 40 000 000
355 000 000	18. Emprunt 3 % des CFF, de 1938	355 000 000	_	_
25 000 000	19 Prêt 3 % de l'Administration des postes, de 1939	25 000 000	_	
20 000 000	20. Rescriptions 2 % de la Banque nationale suisse, de 1939	20 000 000	-	
25 000 000	21. Rescriptions $2^{1}/_{2}$ $^{0}/_{0}$ de la Banque nationale suisse, de 1939	25 000 000	-	
15 000 000	22. Prêt 3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % de l'Administration des postes, de 1940	15 000 000	1	-
200 000 000	23. Prêt 3% de la Confédération, de 1940	200 000 000	-	
20 000 000 100 000 000	24. Emprunt 3 ½ % des CFF, de 1941 (Suval)	20 000 000	_	_
76 688 000	25. Bons du trésor 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % de 1941	100 000 000 150 000 000	_	+ 73 312 000
_	27. Prêt 1% de la Confédération, de 1942	40 000 000		+ 40 000 000
_	28. Prêt 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> °/ <sub>0</sub> de la Confédération, de 1942	100 000 000	_	+100 000 000
_	29. Prêt de l'Administration des postes, de 1942	25 000 000	_	+ 25 000 000
320 000 000	30. Bons de dépôt 3 $^{1}/_{2}$ $^{0}/_{0}$ en faveur de la caisse de pensions et de secours	320 000 000	-	_
130 944 515	II. Capital amorti	137 964 782	40	+ 7 020 267
355 393 567	III. Dettes courantes	306 399 498	72	<b>- 48 994 068</b>
11 639 759	1. Titres et coupons échus	14 364 557	35	+ 2724798
18 045 632	2. Prorata d'intérêts non échus	16 851 101	95	- 1 194 530
	3. Créances des caisses de secours:			40 00
5 623 296	a. Caisse de pensions et de secours des CFF	7 511 315	35	+ 1888019
771 339	b. Caisse d'assurance en cas de maladie CFF	769 086	-	- 2 253
9 847 1 081 439	c. Fonds Guyer-Zeller	19 344	- 1	+ 9498
33 872	<ul><li>d. Fonds pour Sanatorium</li></ul>	917.497		$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
- 2070	f. Fonds de secours pour les agents n'ayant pas droit à la pension	247 497 - 15 740		$egin{array}{cccc} + & 213626 \ - & 13671 \end{array}$
3 300 368	4. Dépôts et retenues de garantie d'entrepreneurs, etc	3 693 048		+ 392 681
264 905 513	5. Créanciers divers	227 966 212	5500 100	- 36 939 300
49 984 572	6. Dépenses de 1942 à régler par la caisse en 1943	34 993 074		- 14 991 497
266 585 697	IV. Fonds spéciaux	281 416 902	65	+ 14 831 206
252 774 388	1. Fonds de renouvellement	268 192 584	72	+ 15 418 197
11 061 351	2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	10 448 654	75	612 696
2 749 958	3. Fonds de couverture de rentes-accidents	2 775 663	18	+ 25 705
18 465 804	V. Excédent des recettes du compte de Profits et Pertes de l'année 1942	2 499 590	10	<b>– 15 966 214</b>
3 660 696 683		0.00 10 10 100 100 100		
2 000 000 000		3 703 932 923	87 -	+ 43 236 241

### Actif.

- I. 1. Compte de construction. Le tableau des pages 34 et 35 renseigne sur la situation à la fin des années 1941 et 1942 et sur les changements intervenus.
  - II. Travaux en cours d'exécution. Le détail de ce compte se trouve à la page 55.
  - III. Frais d'installation des entreprises accessoires. Capital d'établissement et amortissements:

	Capital d'établis				Amortissements			,		Capital d'établ	ic	
	sement brut	s-	Amortisseme ordinaire	ent	Amortissement soldes de vale comptables	eurs	Total des amortisseme		Recettes	')	sement net 2	
2	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1. Economat:	8	180	υ 	20			* , *					
A fin 1941	1 126 045	42 —	144 030 12 798	99 50	327 079 466	73 59	471 110 13 265	72 09	15 009 45	70	639 925 - 13 310	— 09
, A fin 1942	1 126 045	42	156 829	49	327 546	3 <b>2</b>	484 375	81	15 054	 70	626 614	91
2. Usines électriques:	· .		· 1									
A fin 1941		60 <b>75</b>	12 514 220 1 232 598	50 20	3 789 371 14 986	72 85	16 303 592 1 247 585	22 05	564 263 97 693	13 45	230 904 799 - 1 251 600	25 75
A fin 1942	247 866 332	35	13 746 818	70	8 804 358	57	17 551 177	27	661 956	58	229 653 198	50
3. Ateliers:				2		-	9 * *					S
A fin 1941 1942	46 207 876 286 969	22 65	9 501 601 577 431	23 50	18 673 146 17 189	44 75	28 174 747 594 621	67 25	751 499 —	90	17 281 628 - 307 651	65 60
A fin 1942	46 494 845	87	10 079 032	73	18 690 336	19	28 769 368	92	751 499	90	16 973 977	05
4. Service des bateaux sur le lac de Constance:	9					# # # # # # # # # # # # # # # # # # #		4.	,	2		
A fin 1941	5 200 972 —	30	3 079 964 66 836	59 05	1 595 149 —	70 —	4 675 114 66 836	29 05	6 518 —	71 —	519 339 - 66 836	30 05
A fin 1942	5 200 972	30	3 146 800	64	1 595 149	70	4 741 950	34	6 518	71	452 503	25
Total général:	, ,			2 00			N 0				as a	
A fin 1941 1942	300 307 548 380 647	54 40	25 239 817 1 889 664	31 25	24 384 747 32 643	59 19	49 624 564 1 922 307	90 44	1 337 291 97 738	44 45	249 345 692 - 1 639 398	20 49
A fin 1942	300 688 195	94	27 129 481	56	24 417 390	78	51 546 872	34	1 435 029	89	247 706 293	71
				6	,				4	2		

<sup>1)</sup> Provenant de la vente de vieux matériel, etc.

<sup>2)</sup> Figure au bilan sous "Frais d'installation des entreprises accessoires".

IV. Dépenses à amortir.	
Au 31 décembre 1941, ce compte accusait un solde de	fr. 245 290 563. 81
En 1942, il s'est accru des sommes suivantes:	
Installations supprimées lors de l'exécution des travaux ci-après:	*
Electrification du tronçon Auvernier-Les Verrières fr. 60 000. —	
Electrification du tronçon Lucerne-Olten-Bâle	
Electrification de la ligne du Brunig	
Electrification du tronçon Zurich-Oerlikon-Wettingen " 16 722. 80	
Déplacement de la ligne entre Berne et le Wylerfeld	
Diverses stations du I <sup>er</sup> arrondissement, démolition de voies , 75 321.80	
Gare de Bienne, suppression de l'enclenchement V 34508.30	
Gare de Bâle, groupement en une seule installation des chauffages centraux , 6 946. 15	
Gare de Bâle, enclenchement électrique à courant fort	
Gare de Berthoud, parachèvement de la voie A IV	
II <sup>e</sup> voie Brunnen-Fluelen, tronçon partiel Sisikon-Fluelen , 100 044.40	
Gare de Chiasso, démolition des installations pneumatiques postales . " 39 020. —	
Wagonnets mis au rebut	
Diverses stations du II <sup>o</sup> arrondissement, démolition de voies , 116 832.85	
Diverses stations du IIIe arrondissement, démolition de voies , 68 210. 45	
Auto-camion de service mis au rebut	
Gare de Weesen, établissement d'un enclenchement électrique " 31 148.55	
Gare de Ruti (Zch.), établissement d'un enclenchement électrique . " 15 000. —	
Au crédit du compte de construction fr. 743 570.	
A déduire:	
Produit de matériel provenant d'installations amorties les années précé-	
dentes	<b>, 738</b> 328. 90
Frais d'émission et de conversion des emprunts.	
Frais d'émission de l'emprunt $3^{1/4}$ % Confédération suisse de 1941 . fr. 1740 621. —	
Frais d'émission de l'emprunt $2^{1/2}$ % Confédération suisse de 1942 . , 642 821. 10	" 2 383 442. 10
	"
Déficit de guerre des exercices 1914 à 1922.	
Intérêts pour 1941 sur le solde de 1940	,, 8 417 465. 83
	fr. 256 829 800. 64
En revanche, nous avons amorti:	
pour installations supprimées fr. 738 328.90	
sur les frais d'émission et de conversion des emprunts	-4536178.90
Solde au 31 décembre 1942	fr. 252 293 621. 74
V. Valeurs et créances.	
2. Portefeuille de Fonds publics.	
Voici le mouvement pendant l'année 1942:	
<u> </u>	fr. 13 614 011. 90
	, 447 205. 20
A reporter	fr. 14 061 217. 10
· ·	,

		Report f	r. 14 061 217.10
moins:	0	-	
Sortie de titres		322 618. 60 196 345 60	" - 518 964. 20
Money wide			r. 13 542 252. 90
au 31 décembre 1942 se décompose comme il suit	•		1. 15 542 252. 50
-		£	200 000
Obligations de chemins de fer et de navigation Obligations de banques			65 003. —
Obligations diverses			,, 414 140. 15
Actions			" 12 486 542. —
Prêts hypothécaires			, 179 765. 75
-31			r. 13 542 252. 90
3. Déhiteur	s divers.	10tai 1	1. 13 342 232, 30
Montant au 31 décembre 1942		f	r 91 778 708 18
	,	· · · <u> </u>	1. 01 110 100.10
Principaux montants composant ce solde:		e.	. 150 150 51
Travaux pour le compte de tiers			
Office fédéral pour les transports de guerre, wagons a			, 359 000. — , 651 436. 35
Etzelwerk S. A., compte courant	. maronanaisos DEEL	,	$651\ 436.\ 35$ $3923\ 028.\ 49$
Explosion de Veytaux			, 68 153. 23
Chemins de fer italiens de l'Etat			, 60 816 748. 14
Fonds de caisse des services			36 290. —
Forces motrices de Rupperswil, compte courant		,	, 3 058 740. —
Comptes de chèques postaux		,	, 772 941. 43
Bâtiments postaux à Meiringen, Olten et Winterthour		,	, 309 104. 32
SNCF, Région Sud-Est; amortissement des dépense	s de construction du	tronçon	
suisse de la ligne Frasne-Vallorbe	* * * * * *, * .	• • • • •	$1\ 362\ 761.\ 95$
Entreprises suisses de transport			
Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents			
Association suisse du matériel roulant			
Office national suisse du tourisme			
Vevey, bâtiment postal de transit		,,	10= - 20 0-
Accident de Tuscherz		,	11000 010 10
Offices de change			
Divers comptes; ballastières, ateliers, etc		,	187730.49 $4318299.05$
Divers comples, banasticies, atolicis, etc			
A Diana fanda	lisponibles.		r. 91 778 708. 18
(Y compris les acquisitions faites La valeur d'inventaire au 31 décembre 1941 s'élevait	en vue d'extensions ruti		fr. 6 278 394.07
En 1942, il a été fait des acquisitions pour		35 751.70	11. 0210 004.01
et il a été réalisé ou employé pour la construction .		61818.58	$_{\rm m}$ = 326 066.88
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	Montant au 31 décen		fr. 5 952 327. 19
			11 0 002 021.10
5. Approvisionnements en mate		erve.	
	Montants	21 34- 1040	Différences
	au 31 déc. 1941 au fr.	31 déc. 1942 fr.	avec 1941 fr.
Economat		1204672	+ 5 435 145
Magasin des ateliers d'Yverdon		2 780 384	+ 274 123
" " " de Bienne	955 438	895 169	60 269
" " " d'Olten		3 741 732	+ 649 650
" " " de Bellinzone		3 076 821	+804769
" " " Zurich		043 900	+1413653
" " " Coire	105 512	100 587	- 4 925
, du service des bateaux sur le lac de Constance	101 546	125 009	+ 23 463
" des dépôts de la traction du I <sup>er</sup> arrondissement	310 036 597 304	363 028	+ 52 992
,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,,	$597\ 304$ $251\ 502$	499931 $318725$	$ \begin{array}{rrr}  & 97373 \\ + & 67223 \end{array} $
Total	42 591 507 51	149 958	+8558451

### Passif.

#### I. Emprunts consolidés.

Les changements concernant ce compte sont indiqués aux pages 116 et 117.

Les changements concernant ce compte sont indiques aux pages 116 et 117.	
II. Capital amorti.	
Augmentation en 1942:	fr. 130 944 514. 90
Amortissement légal (délai de 100 ans) fr. 6 942 106. 35 28° annuité d'amortissement du coût du tronçon suisse de la ligne	
Frasne-Vallorbe	" 7 020 267. <b>5</b> 0
Montant au 31 décembre 1942	fr. 137 964 782. 40
III. Dettes courantes.	ř s
5. Créanciers divers.	
Ce chapitre se monte au 31 décembre 1942 à	fr. 227 966 212. 79
Les principaux montants sont:	2
Décomptes en suspens du Contrôle du trafic	fr. 10 703 435. 18
Département fédéral des finances	" 60 000 000
Etzelwerk S. A., compte annuel des frais	" 1 042 798. 25  ·
Fonds commun de publicité	" 102 756. —
Comptes courants	" 15 000 000. —
Réserves pour amortissements rétroactifs	
Réserves pour charges d'exploitation	
Cantines	
Caisse de décès du personnel des CFF	
Divers comptes	" 38 268 689. 16

fr. 227 966 212.79

# Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1942.

Compte de 1941	Budget de 1942		Compte de 1942	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
236 869 276	252 774 388	Situation de l'année précédente	252 774 388	04
<b>5 851 817</b> 5 851 817	5 891 000 5 891 000	Versements  a. Pour la superstructure	5 895 040	55
9 091 017	9 091 000	compris les fondations des ponts tournants et des chariots transbordeurs)	5 895 040	55
1 <b>3 751 668</b> 7 613 564	14 100 000 7 800 000	b. Pour le matériel roulant	14 024 050	90
3 644 309	3 800 000	et des tracteurs de manœuvre	7 734 410 3 751 328	60 40
2 493 795	2 500 000	1,8% de 141 017 328 fr. valeur d'inventaire des wagons à marchandises, trucs transporteurs et wagons de service	2 538 311	90
<b>393 914</b> 393 914	<b>399 000</b> 399 000	c. Pour mobilier et ustensiles	<b>405 001</b> 405 001	<b>60</b> 60
1 856 840 1 856 840	1 867 000 1 867 000	d. Pour les lignes de contact	1 867 459 1 867 459	85 85
21 854 239	22 257 000	Au débit du compte de profits et pertes	22 191 552	90
1 349	2 000	e. Pour mobilier et ustensiles de l'économat $1,2^{\circ}/_{\circ}$ de $106529$ fr. valeur d'inventaire	1 278	35
1 349	2 000	Au débit du compte de l'économat	1 278	35
1 462 744	1 463 500	f. Pour les usines électriques, les sous-stations et les lignes de transport 3 % de la valeur d'inventaire des installations mécaniques et électriques, y compris les conduites tubulaires avec accessoires, ainsi que le mobilier : des usines électriques de 48 769 400 fr.	1 463 082	_
866 554 377 606	870 500 378 000	des sous-stations de 28 961 246 fr	868 837 376 720	85
2 706 904	2 712 000	Au débit du compte des usines électriques	2 708 640	25
5 022 1 581 99	5 000 1 600 100	g. Pour les installations de la ligne Wattwil-Ebnat-Kappel remise à bail $2.7\%$ de 186 000 fr. valeur d'inventaire de la superstructure $1.5\%$ de 105 416 fr. valeur d'inventaire des lignes de contact	5 02 <b>2</b> 1 581 98	 25 40
6 702	6 700	Au débit du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg	6 701	65
24 569 194	24 977 700	Total des versements	24 908 173	15
		Prélèvements		
6 083 946 4 514 363	<b>20 854 000</b> 15 787 900	a. Pour le renouvellement de la superstructure	6 473 944	55
1 569 583	5 066 100	2 059 692 fr. 50	$4767217 \\ 1706727$	15 40
1 436 420	1 879 800	b. Pour le renouvellement du matériel roulant	1 710 825	95
459 791	465 000	15 locomotives thermiques fr. 1 146 798 — fr. 80 275 85	1 066 522	15
597 086 81 037	576 000 96 000	17 voitures	$271\ 509\ 38\ 763$	10 85
107 962	480 000	21 wagons à marchandises » 99 457. — » 3 978. 30	95 478	70
38 577 151 967	76 800 186 000	17 voitures	152 538 86 013	30 85
<b>541 316</b> 541 316	<b>394 900</b> 394 900	c. Pour le remplacement du mobilier et des ustensiles	778 365	86
		pris 6789 fr. 40 pour les ateliers de dépôt	778 365	86
1 <b>92 951</b> 192 951	<b>599 000</b> 599 000	d. Pour le renouvellement des lignes de contact	209 916 209 916	21 21
8 254 633	-	Au crédit du compte de profits et pertes	•	57
8 204 633	23 121 100	e. Pour le remplacement du mobilier et ustensiles de l'économat.	9 173 052	57
6 976	1 500	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr		25
6 976	1 500	Au crédit du compte de l'économat	1 322	25

### Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1942.

Compte de 1941	Budget de 1942		Compte d 1942	e
Fr.	Fr.	f. Pour le renouvellement des installations mécaniques et électriques des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport et du mobilier	Fr.	Ct.
000.000	ar 000	Dépenses pour Main-Produit du le matériel d'œuvre vieux matériel	40.000	0.5
266 629 95 576	65 000 16 000	Usines électriques . fr. 18 662. 25 fr. 29 006. 90 fr. 1 606. 10 Sous-stations » 28 365. 65 » 4 518. 20 » — . —	46 063 32 883	05 85
17 011		Lignes de transport » 1042.10 » »	1 042	10
379 216	81 000	Au crédit du compte des usines électriques	79 989	_
257		g. Pour le renouvellement des installations de la ligne Wattwil–Ebnat-Kappel remise à bail		
4 847		Pour la superstructure	15 681	75
_	_	Pour les lignes de contact	_	_
4 847		Au crédit du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg	15 681	75
2 360	_	//. Amortissement d'un câble auxiliaire enlevé sur le tronçon Baar–Litti, au crédit du compte "Dépenses à amortir"	_	
16 050	-	i. Amortissement de deux conducteurs de la ligne de transport Châtelard-Puidoux (Puidoux-Romanel) au crédit du compte "Dépenses pour entreprises accessoires, usines électriques"	_	_
_	_	$k$ . Amortissement d'installations de la ligne de contact du tronçon Gümligen–Thoune, $au\ crédit\ du\ compte$ de construction	208 530	_
	,—,	l. Amortissement de deux conducteurs de la ligne de transport Chiètres-Fribourg au crédit du compte "Dépenses pour entreprises accessoires, usines électriques"	11 400	90
8 664 082	23 810 200	Total des prélèvements	9 489 976	47
15 905 112	1 167 500	Versements en plus	15 418 196	68
252 774 388	253 941 888	Situation à la fin de l'année	268 192 584	72
	1			

Les versements au fonds de renouvellement ainsi que les prélèvements ont été calculés d'après les dispositions du règlement concernant le fonds de renouvellement des chemins de fer fédéraux. Les versements et les prélèvements afférents à l'économat et aux usines électriques ont été bonifiés ou mis à la charge directe du fonds. Pour la ligne Wattwil-Ebnat-Kappel affermée au chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, les opérations concernant le fonds de renouvellement sont mises à la charge de cette compagnie ou créditées à celle-ci.

Le total des versements dépasse de 15 418 196 fr. 68 celui des prélèvements et le fonds s'est accru de cette somme à fin 1942. Cette augmentation se compose des surcroîts de versements de 13 018 500 fr. 33 à la charge du compte de profits et pertes et de 2 628 651 fr. 25 à la charge des usincs électriques, déduction faite du surcroît de prélèvement de 43 fr. 90 au crédit de l'économat, de 8980 fr. 10 au crédit du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, de 208 530 fr. au crédit du compte de construction et de 11 400 fr. 90 au crédit du compte "Dépenses pour entreprises accessoires, usines électriques". Le total des versements est de 338 979 fr. 40 plus élevé que celui de l'année 1941, et les prélèvements se sont accrus de 825 894 fr. 90 par rapport à ceux de l'année précédente.

Le fonds de renouvellement s'élevait à fin 1941 à	fr. 252 774 388.04
Excédent des versements sur les prélèvements:	
pour l'amortissement de matériel roulant	fr. 12 313 224. 95
pour le renouvellement et l'amortissement des lignes de contact	" 1 449 013. 64
pour le renouvellement des installations des usines, des sous-stations et des lignes de transport	" 2617 250. 35
	fr. 16 379 488. 94
Excédent des prélèvements sur les versements:	
pour le renouvellement de la superstructure fr. 578 904. — pour le remplacement du mobilier , 373 364. 26 pour l'économat	
pour les installations de la ligne affermée Wattwil-Ebnat-Kappel , 8 980.10	" 961 292. 26
watern Honat Kapper	,, 001 202. 20
Versements en plus en 1942	<u>n</u> 15 418 196. 68
Montant du fonds de renouvellement au 31 décembre 1942.	<u>fr. 268 192 584. 72</u>

# Comptes du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents et du fonds de couverture de rentes-accidents pour l'année 1942.

Compte de 1941	,	Compte de	1942
Fr.	Compte du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents.	Fr.	Ct.
8 446 635	Solde au 1er janvier 1942	11 061 351	59
211 166 2 280 000	Versements:  a. au débit du compte de profits et pertes: intérêt à 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> pour 1942 fr. 276 533.78 versement extraordinaire pour couvrir les frais présumés des		
	accidents de Kiesen et de Tüscherz	1 876 533	78
12 605 189 429 18 000 2 400	b. au débit de l'économat	16 455 189 481 18 000 2 400	55 — — —
11 160 235		13 164 221	92
98 263 620 —	Prélèvements pour dommages d'incendie et accidents:       a. au crédit du compte de profits et pertes       fr. 8 843.85         b. au crédit des ateliers	2 715 567	. 17
11 061 352	Solde à fin 1942	10 448 654	75
2 893 920	Compte du fonds de couverture de rentes-accidents.  Solde au 1er janvier 1942	2 749 957	61
399 218 67 828	a. au débit du compte de profits et pertes:  Valeur capitalisée des rentes allouées en 1942 fr. 331 050.50  Intérêt à 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> pour 1942	394 432	82
21 706 12 050 — — 9 462 28 055 24 954	Valeur capitalisée des rentes allouées en 1942:  b. au débit des usines électriques	13 511 30 167 14 098	90 —
37 463 — —	Explosion de Veytaux » — . — . — Accident à Tüscherz » 71 339. — Incendie de la halle aux mar-	×	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	chandises de Neuchâtel » 5 343	363 615	_
3 494 656		3 565 782	33
719 349 6 746 14 757 400 3 446	Prélèvements pour les rentes-accidents payées en 1942:  a. au crédit du compte de profits et pertes fr. 762 736. 15  b. pour le compte des usines électriques	790 119	15
2 749 958	Solde à fin 1942	2 775 663	18